

СОГЛАШЕНИЕ

о сотрудничестве между Автономной некоммерческой организацией
«Национальный институт миграции» Российской Федерации и
Министерством труда и социальной защиты населения

Республики Таджикистан

от «22» апреля 2008 г.

город Душанбе

Автономная некоммерческая организация «Национальный институт миграции» (далее - Институт) в лице Генерального директора Тархановой Эльмиры Исаковны, действующая на основании Устава Института и Министерство труда и социальной защиты населения Республики Таджикистан (далее – Министерство), в лице Первого заместителя Министра Сумангул Тагоевой, действующего на основании Положения о Министерстве (в дальнейшем - Стороны), заключили настоящее Соглашение о нижеследующем:

Статья 1

Предмет Соглашения

1.1. Принимая во внимание взаимную заинтересованность в совершенствовании механизмов регулирования потоков мигрантов из Таджикистана в Российскую Федерацию, их адаптации и интеграции в российское общество, обеспечении профессиональной подготовки и социальной защищенности Стороны договорились о сотрудничестве и взаимопомощи по следующим направлениям:

- разработка механизмов взаимодействия с государственными структурами Таджикистана для проведения мероприятий, направленных на целенаправленный отбор и первичную подготовку трудовых мигрантов с учетом особенностей и потребностей экономики регионов России;

- создание образовательных структур профессиональной подготовки, культурно-языковой адаптации мигрантов из Таджикистана, содействие в решении всех организационных вопросов по их интеграции на территории Российской Федерации;

- содействие органам государственной власти России и Таджикистана в регулировании процессов миграции из Республики Таджикистан в Российскую Федерацию, формирование позитивного общественного мнения вокруг миграционной политики России и Таджикистана.

Статья 2

Обязанности Сторон

2.1. В целях непосредственной реализации настоящего Соглашения Стороны:

- координируют деятельность и обеспечивают постоянное взаимодействие руководителей и сотрудников Института и Министерства по вопросам реализации настоящего Соглашения;

- оказывают друг другу организационную, научно-методическую помощь и другую поддержку при подготовке и проведении различного

рода мероприятий (съездов, конференций, акций, встреч, «круглых столов» и т.п.);

- осуществляют взаимный обмен информацией о ситуации по работе с мигрантами в обеих странах;

- регулярно, с момента подписания настоящего Соглашения, проводят консультации и совместные обсуждения направлений деятельности Сторон;

- для осуществления работы по основным направлениям деятельности в рамках настоящего Соглашения, а также для решения оперативных вопросов, разработки проектов, программ Стороны создают Центр Таджикской Миграции (ЦТМ) в Российской Федерации.

2.2. Институт:

- открывает в Республике Таджикистан филиал Национального института миграции, основными задачами которого станут целенаправленный отбор и первичная подготовка трудовых мигрантов с учетом особенностей и потребностей экономики регионов Российской Федерации, ознакомление с традициями и культурой России, создание образовательных структур по обучению русскому языку, проведение мероприятий по юридическому обеспечению и организованному приезду мигрантов на территорию Российской Федерации;

- участвует в формировании механизмов взаимодействия с органами государственной власти Российской Федерации и Республики Таджикистан по вопросам регулирования миграционных потоков из Таджикистана в Россию;

- через свои региональные структуры, партнеров на мероприятиях, проводимых в рамках деятельности Института, способствует формированию имиджа Республики Таджикистан;

- отражает деятельность Министерства в средствах массовой информации, принадлежащих Институту.

2.3. Министерство:

- оказывает поддержку и содействие в организации работы филиала Национального института миграции в Таджикистане;

- обеспечивает взаимодействие органов государственной власти Республики Таджикистан с руководителями и представителями Института с целью реализации совместных проектов и программ;

- совместно с Институтом содействует в организации деятельности Центра таджикской миграции в России и в работе Института по созданию региональных отделений центра в Российской Федерации;

- принимает участие в проводимых Институтом акциях и мероприятиях, направленных на создание в стране механизмов регулируемой миграции и комфортного национального самочувствия мигрантов;

- содействует участию Посольства и других представительств Республики Таджикистан в Российской Федерации по реализации мероприятий, проводимых в рамках данного Соглашения.

Статья 3

Вступление в силу и срок действия Соглашения

3.1. Настоящее Соглашение вступает в силу с момента подписания его обеими сторонами.

3.2. Настоящее Соглашение действует в течение одного года после вступления в силу и автоматически продлевается на последующие сроки, если ни одна из Сторон не известит о своем желании расторгнуть его.

3.3. Стороны могут расторгнуть Соглашение в одностороннем порядке, заявив о своем намерении прекратить его действие путем письменного уведомления не менее чем за три месяца до наступления соответствующего периода.

Статья 4

Прочие условия

4.1. В целях реализации настоящего Соглашения, осуществления контроля над ходом его выполнения, а также проведения совместных мероприятий, Стороны могут создавать на паритетной основе двусторонние рабочие группы.

4.2. Конкретные проекты и мероприятия в рамках совместной деятельности, их сроки, финансовое обеспечение согласуются Сторонами в рабочем порядке и оформляются отдельными договорами и протоколами.

4.3. Все приложения к настоящему Соглашению являются его неотъемлемой частью.

4.4. Спорные вопросы, связанные с применением или толкованием настоящего Соглашения, решаются путем консультации между Сторонами.

4.5. Соглашение составлено в двух подлинных экземплярах на русском и таджикском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

В случае возникновения разногласий в толковании положений настоящего Соглашения Стороны будут руководствоваться текстом на русском языке подписанного Сторонами и закрепленного печатями.



[Signature]
С. Тагоева
 Первый заместитель Министра
 труда и социальной защиты
 населения
 Республики Таджикистан



[Signature]
Э.И. Тарханова
 Национальный директор
 Института
 миграции
 Российской Федерации